

## Lieu/Platz

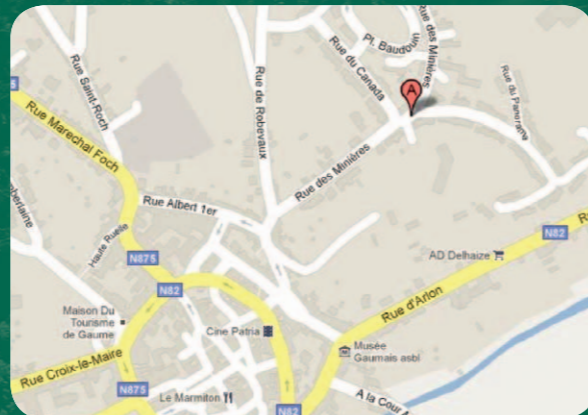
### Home l'Amitié

Quartier des minières, 40  
6760 Virton  
Belgique / Belgien

**Inscription obligatoire au moyen du carton d'inscription ci-joint.  
Anmeldung mit beigefügtem Anmeldeformular ist erforderlich.**

Une traduction simultanée en allemand et en français sera assurée.  
La participation à cette journée **est gratuite**.  
Die Veranstaltung wird simultan ins Deutsche und Französische übersetzt.  
Die Teilnahme **ist kostenlos**.

Editrice responsable : Marie-Ange Cornet, rue de l'ancienne Gare, 2, 6800 LIBRAMONT, Belgique



Impression : www.imprintbeau.be



**MAG-Net**  
SOZIAL-SOCIAL

## INVITATION / EINLADUNG

Rencontre sur le thème:

*« Rencontre avec différents publics dans leurs milieux de vie »*

Tagung zum Thema:

*„Aufsuchende Sozialarbeit“*



Projet cofinancé par le Fonds européen de développement régional dans le cadre du programme INTERREG IVA Grande Région. L'Union européenne investit dans votre avenir.  
Durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung im Rahmen des INTERREG IVA Großregion gefördertes Projekt. Die Europäische Union investiert in Ihre Zukunft

**LE 24 OCTOBRE 2011 / AM 24. OKTOBER 2011, HOME L'AMITIÉ, VIRTON, BELGIQUE / BELGIEN**



**9:30** Accueil des participants

**10:00** « **Le travail de rue** », avec Isabelle RENSON, coordinatrice de projets au CAL/Luxembourg (B), et la participation de Christel KOHLS en tant que personne ressource du service «SOS KINDERDORF» de Sarrebruck (D)

**OU**

« **Les centres de jour à bas seuil** », avec Joseph FUCHS de chez Caritas Westeifel (D), et en personne ressource Marius RENAUD, éducateur spécialisé et coordinateur du CAARUD à Metz (F)

**12:30** *Lunch*

**13:30** « **Les centres d'hébergement** », avec Ingrid GLUSMANN, coordinatrice projets au CAL/Luxembourg (B), et en personne ressource Laurence KUCMA, éducatrice spécialisée à l'ABRI, centre d'hébergement de l'AIEM (F)

**OU**

« **La rencontre du public dans son milieu familial** » avec Maurice BUISSERET, responsable de l'AMO (Aide en Milieux Ouverts) Point Jeune Luxembourg (B) et le soutien de Magali GENTIEU, chargée de missions au CSAPA «les Wads» (F)

**15:45** Clôture de la journée par Marie-Ange Cornet, Directrice du CAL/Luxembourg

**9:30** Anmeldung des Teilnehmer/innen

**10:00** « **Streetwork** » Isabelle RENSON, Projektkoordinatorin beim CAL/Luxembourg (B). Mit der Teilnahme von Christel KOHLS als Referent von SOS KINDERDORF in Saarbrücken (D)

**ODER**

« **Niedrigschwellige Tagesangebote** » Joseph FUCHS, Caritas Westeifel (D). Mit der Teilnahme von Marius RENAUD, Sozialarbeiter und Koordinator beim CAARUD in Metz (F)

**12:30** *Mittagessen*

**13:30** « **Notunterkünfte** » Ingrid GLUSMANN, Projektkoordinatorin beim CAL/Luxembourg (B). Mit der Teilnahme von Laurence KUCMA, Sozialarbeiterin bei ABRI, Notunterkunft des AIEM (F)

**ODER**

« **Aufsuchende Familienarbeit** » Maurice BUISSERET, Verantwortlicher beim AMO (Aide en Milieux Ouverts – offene Hilfsangebote) Point Jeune Luxembourg (B). Mit der Teilnahme von Magali GENTIEU, Projektbeauftragte beim CSAPA «les Wads» (F)

**15:45** Résumé durch Frau Marie-Ange Cornet, Direktorin vom CAL/Luxembourg.